

COMPTES RENDUS

Comptes rendus

Mohamed ALMOUBAKER et François POUILLON (sous la dir.), *Pratiquer les sciences sociales au Maghreb, Textes pour Driss Mansouri, avec un choix de ses articles, Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les études islamique*, Casablanca, 2014, 710 pages. Ce volumineux et solide ouvrage comprend 33 articles (3 anglais, 8 en arabe et le reste en français) d'auteurs divers et un choix de 9 textes (1 en arabe) de Driss Mansouri (1949-2012). Une *Introduction* en français et en arabe complète, avec les index également bilingues, un volume publié également avec le concours du Centre Jacques Berque et la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Agdal-Rabat. Le double qualificatif « de militant et d'assoiffé de connaissances » pour décrire Driss Mansouri (p. 12) trouvent tout leur déploiement dans les riches contributions partagées en cinq chapitres : 1- Arrêts sur enquêtes ; 2- Itinéraires et récapitulations ; 3- Travailler sur des documents non classiques ; 4- Travailler sur des sujets sensibles ; 5- Élargissements. Dans ces mélanges autour de la pratique des sciences sociales au Maghreb non seulement des disciples de D. Mansouri mais aussi des doctorants qui sur le terrain font l'expérience concrètes des avatars de l'enquête de terrain ont été invités à s'exprimer avec une claire préférence pour les jeunes générations, mais sans écarter les « confirmés ». De tous les articles sont ceux de la 4^{ème} partie (sujets sensibles) qui montrent mieux que tout discours la pertinence de la pratique des sciences sociales au Maghreb, car le monde change et nous avec. Il faut donc savoir regarder... et acquérir l'habitude de réfléchir.

Mokdad ARFA MENSIA (ed.), *Views on the Philosophy of Ibn Sina and Mulla Sadra Shirazi*, Académie tunisienne des Sciences, des Lettres et des Arts Beït al-Hikma, Coll. Islamic Sciences, Carthage, 2014, 516 pages. Le présent volume contient les actes du colloque organisé, avec le même nom, les 22, 23 et 24 octobre 2013 au Palais de Beït al-Hikma à Carthage, par l'Académie Tunisienne des Sciences, des Lettres et des Arts (Section des Etudes Islamiques) en partenariat avec l'Institut Iranien des Sciences Humaines et des Etudes Culturelles à Téhéran représenté par le Centre Culturel Iranien à Tunis. Il comprend deux parties : l'une réunit les 11 conférences données en arabe et l'autre celles données en anglais (5) ou français (4). Outre la conférence inaugurale, en arabe, et celle de clôture, en anglais, les autres sont disposées selon trois axes : 1) Ibn Sinâ et son héritage, 2) Les rapports entre Ibn Sin a et Shirâzi, et 3) Mulla Sadrâ Shirazi.

COMPTES RENDUS

Dialogue des religions hier et aujourd'hui. Bibliographie sélective à partir du fonds documentaire de la Fondation. Coll. Bibliographie n° 12. Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les études islamique. Casablanca, 2014. 352 pages. Cette bibliographie a été publiée à l'occasion du colloque « De la rencontre des religions pour renouveau du dialogue islamo-chrétien » (Rabat, 2-3 mai 2014) organisé par la Fondation Roi Abdul-Aziz pour « poursuivre le travail de fond et de longue haleine que représente le séminaire 2012-2013 du Collège des Bernardin...dans le but d'approfondir la réflexion sur les conditions théologiques, philosophiques, historiques et anthropologiques susceptibles de mettre les deux traditions religieuses en situation de dialogue profond, réciproque et sincère » (p. 7). Bibliographie *sélective*, car elle ne traite que des relations islamo-chrétiennes, qui contient 3399 documents (ouvrages, articles de revue, contribution dans des livres collectifs, périodiques), dont 7 revues académiques spécialisées dans le dialogue islamo-chrétien. Le classement se fait, y compris dans la partie arabe, suivant ce classement : Dialogue des religions : études générales ; Dialogue/Choc des civilisations et des cultures ; Dialogue islamo-chrétien ; Dialogue islamo-chrétien en Orient arabe ; Dialogue islamo-chrétien au Maghreb (*quelle joie j'ai éprouvé d'y trouver des noms connus !*) ; Dialogue islamo-chrétien en Afrique ; Dialogue islamo-chrétien en Occident ; Revues spécialisées.

Hichem DJAÏT, *The life of Muhammad*, Vol. 1, Revelation and Prophecy (134 p.); Vol. 2, Predication in Mecca (430 p.); Vol. 3 *The Prophet's Life in Medina and Triumph of Islam* (265 p.), Académie tunisienne des Sciences, des Lettres et des Arts Beït al-Hikma, Coll. Histoire, Carthage, 2014. Voici la traduction anglaise de l'original français publié en 2012, œuvre de l'actuel président de l'Académie tunisienne « Beït al-Hikma ». Le premier volume n'est pas, de l'aveu de l'auteur (p. 7), une biographie de plus comme il y en a tant, car alors le projet n'aurait pas eu d'intérêt ; il s'agit avant tout d'une étude sur la notion de révélation et de prophétie, aussi dans d'autres religions, au moment de l'appel vocationnel de Mohammed. Le vol. 2 propose une analyse scientifique (à partir des sources incontestées) qui interprète avec audace et rigueur pour apporter un point de vue moderne, anthropologiquement parlant, sur l'Islam naissant. Le vol. 3 retrace, avec la même rigueur académique, le passage du statut de communauté exilée à celle de conquérante, guidée par un leader où cohabitent l'expérience mystique et celle de la vie quotidienne.

Maria DOLORES RODRÍGUEZ GÓMEZ, Antonio PELÁEZ ROVIRA et Bárbara BOLOIX GALLARDO (Eds.), *Saber y poder en al-Andlus. Ibn al-Jaṭīb (s.*

COMPTES RENDUS

XIV), Coll. Horizontes de al-Andalus, n° 2. Editions El Almendro-Biblioteca Viva de al-Andalus (Fundación Paradigma), Córdoba, 2014, XIII + 249 pages. 2013 a été l'année de multiple célébration à l'occasion du 7^{ème} centenaire de la naissance du grand intellectuel et politicien du royaume de Grenade *Lisān al-Dīn Ibn al-Khaṭīb* (Loja, 1313 - Fez, 1375). Ce volume présente des contributions qui, à partir des textes originaux de ce « précurseur de l'homme de la Renaissance » furent présentées dans le colloque de décembre 2011 à Grenade. Douze contributions, toutes en espagnol (et sans mention qu'il s'agisse d'exposés traduits à posteriori, même si certains ont été retravaillés depuis ce colloque de 2011 et avant d'être ici publiés), nous présentent « *sans aucun genre de toute la plus grand écrivain pas uniquement de la Grenade Naçaride mais aussi de toute l'histoire d'al-Andalus. Excellent polygraphe ayant écrit plus de 60 ouvrages sur tous les sujets : histoire, religion, philosophie, soufisme et médecine entre autres disciplines. Ses écrits sont source incontournable d'information sur l'histoire et les hommes du Royaume Naçaride, sur leurs caractéristique et coutumes, la géographie du royaume, etc.* » (Ahmad Burhalla, p. 17). A titre anecdotique signaler que cet ouvrage a été subventionné, non pas par le ministère espagnol de la culture, mais par celui de l'Économie et de la Compétitivité !

Yahya IBN 'ADI, *L'homme des perfections*, Editons du Cerf. Coll. « Patrimoines – Islam », Paris, 2014, 304 pages. Ce livre, le premier traité d'éthique en langue arabe (traduit par Marie-Thérèse Urvoy qui fait précéder le texte bilingue une étude critique de 70 pages), est l'œuvre d'un chrétien d'Orient qui vécut au Xe siècle. Philosophe, théologien et traducteur chrétien de langue arabe, Yahya Ibn 'Adi (893-974) a traduit de nombreux ouvrages philosophiques grecs en arabe, en général d'après des versions syriaques déjà existantes : notamment Platon, Aristote et Théophraste. Dans une écriture limpide et élégante, le philosophe et théologien syriaque Yahya Ibn 'Adi, un des meilleurs connaisseurs d'Aristote au Moyen Âge, expose comment, par le discernement, chacun peut parvenir à dépasser ses vices, et atteindre la beauté spirituelle. Maîtrise de soi, amour d'autrui, compassion, miséricorde, sincérité, équité... Le lexique et index final est rédigé à partir des mots arabes. Une lecture inédite et surprenante, à la confluence de la théologie et de la philosophie, de l'Occident et de l'Orient. A lire en tenant compte que les soubresauts de l'histoire actuelle risquent de la faire disparaître !

Kalthoum JEMAÏL, *Sheikh al-fannanine le Maître des musiciens. Abdelaziz Jemaïl et le siècle de la Tunisie moderne*, Édition Universelle. Tunis, 2^{ème} édition, 2014, 214 pages. Après son premier ouvrage « La préhistoire ou le

COMPTES RENDUS

génie créatif de l'homme », Kalthoum Jemaïl nous parle de son grand-père dans la deuxième édition, revue et complétée, d'un ouvrage paru en 2012 et qui a reçu le prix Zoubeida Bchir 2013, pour les études scientifiques en langue française. Cette aventure littéraire commence par Abdelaziz Jemaïl, son grand-père (Tunis 1895 - La Marsa 1969). Ce livre est préfacé par Zouhaïer Jied, membre et ancien secrétaire général de la *Rachidia*, dont *Sheikh al fannanine* (le maître des artistes) fut cofondateur. Pour l'histoire, cet ouvrage « met à la disposition du lecteur des données historiques jusque-là éparpillées », dit-il dans sa préface. Richement illustré avec des dessins et des nombreuses photos d'époque, l'ouvrage se lit avec le plaisir ajouté pour les non-initiés à la musique tunisienne d'apprendre (pas uniquement grâce au glossaire placé à la fin) à ressentir que toute histoire personnelle est reliée à l'histoire d'un peuple.

Ali LOUATI (sous la dir.), *Fiction littéraire et cinéma. Constantes et mutations dans le monde contemporain*, Académie tunisienne des Sciences, des Lettres et des Arts Beït al-Hikma, Coll. Colloques, Carthage, 2014, 304 pages. Voici les actes du colloque international organisé par l'Académie tunisienne des sciences, des lettres et des arts, Beït El Hikma, du 4 au 6 mars 2014. Cinq contributions en arabe et dix-huit en français sont regroupées en trois sections (malheureusement pas mentionnées dans l'index) à savoir : *Attraction/répulsion entre fiction littéraire et cinéma* ; *Littérature et cinéma contemporain* ; *Littérature/cinéma : redéfinition des rôles et des rapports*. Le colloque et l'ouvrage que nous avons à présent entre nos mains est resté fidèle à « la relation entre littérature et cinéma (*qui*) est ancienne et complexe ; elle est faite de complicités et de malentendu ; de réussites et d'échecs. Néanmoins, la relation perdure et peut même se rénover à condition d'en reconnaître les limites et de s'atteler à en explorer les possibles, auquel cas, elle aurait encore devant elle un avenir prometteur » (A. Louati p. 11-12).

Al-Thaqâfa wa l-iltizâm (éd. Khemaïs al-`ARFÂWÎ), Tunis, Sahar, 2016, 146 + 128 p. – Cet ouvrage contient les actes du colloque international pluridisciplinaire tenu à L'Institut préparatoire aux études littéraires et des sciences humaines de Tunis les 12 et 13 avril 2013, à savoir cinq contributions en arabe et sept en français. L'une d'entre elles se fait remarquer par son ampleur (p. 9-57 du texte arabe) et la délicatesse de son sujet : les universitaires du temps de Ben Ali (1987-2011) par `Âdil Ibn Yûsuf. Il définit le rôle de l'intellectuel dans la société. Avant l'indépendance et du temps de Bourguiba, ce fut un rôle d'avant-garde. L'attitude de Ben Ali qui acherché à les récupérer repose sur plusieurs

COMPTES RENDUS

facteurs aboutissant à la « servitude volontaire » chère à La Boétie, mouvement qui s'accompagne de la marginalisation et la censure des opposants. Les intéressés sont nommés par les initiales de leur prénom et nom. Des données biographiques les rendent facilement identifiables. Parmi les interventions qui concernent les préoccupations de la revue, signalons l'écriture romanesque engagée chez `Abd al-Rahmân Munîf ; les événements du bassin minier de Gafsa en 2008-2009 ; comprendre ce qui se passe autour de soi : l'équation africaine de Yasmîna Khadra ; vive l'Autre. Pour une poétique de l'Apostrophe (Mahmoud Darwich, Aboukassem Chebbi, Mahmoud Dassouki).